

A Pamela

# *Madrigal Antillano*

Versión para coro mixto

Juan Berná Pérez ( letra y música)

## **SEGUNDO PREMIO**

**IV Premio Internacional de Composición Coral FIOP para Octeto  
Festival Internacional de Ochotes de Portugalete, 2020**

4 ZORTZIKOTERAKO KONPOSAKETA  
NAZIOARTEKO SARIA FIOP  
Portugaleteko Nazioarteko Zortzikote Jaialdia 2020

Dur. 5 minutos

**Madrigal Antillano**

*A Pamela*

**Juan Berná Pérez (autor)**

Entre las olas del mar lloré.  
Sobre la arena  
velaba la Luna  
y enjugó  
mi soledad  
intensa.

Yo le dije a la Luna  
que ilumine tu alcoba,  
que impida tu tristeza  
y que besé tu boca.

Supliqué yo a la Luna  
que acaricie tu cuello,  
que su rayo salado  
hoy ocupe mi puesto  
  
y sumerja tu cuerpo,  
tu cuerpo en su luz.

Le rogué yo a la Luna  
te susurre mi acento  
y que sobre tu nuca  
deposité mil besos.

Le pedí yo a la Luna  
que pronuncie mi nombre,  
que suspire en tu pecho  
mis amantes anhelos

y sumerja tu cuerpo,  
tu cuerpo en su luz.

¡Dime Luna salada,  
dime Luna de sal!

Qué te hablaron sus ojos,  
dime Luna de sal,  
qué clama su silencio,  
cómo miraba al mar.

¡Aguardo sus pisadas!  
¡Suspiro por sus manos!  
¡Ansío sus aientos!  
¡Sueño con su mirada,  
con su mirar,  
con su mirada!

Qué te hablaron sus ojos,  
dime Luna de sal,  
qué clama su silencio,  
cómo miraba al mar.

Me sonrió la Luna,  
bajó a la arena,  
selló mi boca  
su boca de sal,  
y con tu alma,  
me besó.

Me sonrió la Luna,  
selló mi boca,  
con tu alma,  
me besó...  
tu alma  
me besó...  
besó...

# Madrigal Antillano

*A Pamela*

Juan Berná Pérez  
( letra y música)

Tpo. de Habanera ( $\text{♩} = 60$ )

Sopranos: illo-ré! So-bre laa - re - na ve-la - ba la

Contraltos: illo - ré! So-bre laa - re - na ve-la - ba la

Tenores: En-tre las o-las del mar illo-ré! So-bre laa - re - na, —

Bar. & Bajos: En-tre las o-las del mar illo - ré! So-bre laa - re - na, —

S.: Lu - na, — yen-ju - gó mi so - le - dad in - ten - sa.

C.: Lu - na, — yen-ju - gó mi so - le - dad in - ten - sa.

T.: — so-bre laa - re - na — yen-ju-gó — mi so - le - dad in - ten - sa.

Br.B.: — so-bre laa - re - na — yen-ju-gó — mi so - le - dad in - ten - sa.

S.: ||: Ah! :|| Ah! —

C.: mp cantabile — mf Ah! —

T.: Yo le di - jea la Lu - na quei-lu - mi - ne - tual co - ba, queim - pi - da tu tris  
Lu - na te su - su - rre mia - cen - to y que so - bre tu

Br.B.: — Ah! — Ah! —

\*Las notas pequeñas pueden suprimirse para facilitar la interpretación.

\*The small notes can be suppressed to facilitate performance.

## Madrigal Antillano. Coro Mixto

19      *mp* >    *mp*    *p*

S.     ¡Ah! \_\_\_\_\_    ¡Ah! \_\_\_\_\_    ¡Ah! \_\_\_\_\_    Su-pli-qué yoa la Lu - na  
Le pe-dí yoa la Lu - na

C.     ¡Ah! \_\_\_\_\_    ¡Ah! \_\_\_\_\_    ¡Ah! \_\_\_\_\_    Su-pli-qué yoa la Lu - na  
Le pe-dí yoa la Lu - na

T.     8 te - za \_\_\_\_\_ y que be - se tu bo - ca. \_\_\_\_\_ Su-pli-qué yoa la Lu - na  
nu - ca \_\_\_\_\_ de - po - si - te mil be - sos. \_\_\_\_\_ Le pe-dí yoa la Lu - na

Br.B.    *mp*    *p*    *mf*

Br.B.     ¡Ah! \_\_\_\_\_    ¡Ah! \_\_\_\_\_ A la Lu - na

24      *mf*    *agitato*

S.     — quea - ca - ri - cie tu cue - llo, \_\_\_\_\_ que su - ra - yo sa - la - do  
— que pro - nun - cie mi nom - bre, \_\_\_\_\_ que sus - pi - reen tu pe - cho

C.     — quea - ca - ri - cie tu cue - llo, que su - ra - yo sa - la -  
— que pro - nun - cie mi nom - bre, que sus - pi - reen tu pe -

T.     8 — quea - ca - ri - cie tu cue - llo, que su - ra - yo sa - la - do  
— que pro - nun - cie mi nom - bre, que sus - pi - reen tu pe - cho

Br.B.    *mf*

Br.B.     yo, quea - ca - ri - cie tu cue - llo, que su - ra - yo sa - la -  
que pro - nun - cie mi nom - bre, que sus - pi - reen tu pe -

28      *mp dolce*    *p*

S.     — hoy o - cu - pe mi pues - to \_\_\_\_\_ y su - mer - ja tu cuer - po, tu cuer - po  
— mis a man tes an he - los

C.     — hoy o - cu - pe mi pues - to \_\_\_\_\_ y su - mer - ja tu  
cho mis a - man - tes an - he - los \_\_\_\_\_ *p dolce*

T.     8 — hoy o - cu - pe mi pues - to \_\_\_\_\_ y su - mer - ja tu cuer - po, tu  
— mis a - man - tes an - he - los \_\_\_\_\_ *p dolce*

Br.B.    *p*

Br.B.     do hoy o - cu - pe mi pues - to \_\_\_\_\_ y su - mer - ja tu cuer - po, tu  
cho mis a - man - tes an - he - los \_\_\_\_\_

33

S. en su luz. >> ***pp*** | 2. cuer - po, tu cuer - po,

C. cuer - po, tu cuer - po en su luz. >> ***pp*** ***p dolce*** 3 y su-mer-ja tu

T. 8 cuer - po en su luz. Le ro-gué yo a la y su-mer-ja tu cuer - po, — ***mp cantabile*** 3 ***p dolce*** 3

Br.B. cuer - po en su luz, su luz. >> ***pp*** ***p dolce*** y su-mer-ja tú cuer - po, —

42

S. y su-mer-ja tu cuer - po, — tu cuer - po en su luz. ***mp*** 3 ***mf express.*** ***f***

C. cuer - po, — tu cuer - po en su luz. ***mp*** ***mf express.*** ***f***

T. 8 — tu cuer - po en su luz, su luz. ***mf express.*** ***f***

Br.B. — tu cuer - po tu cuer - po en su luz, su luz. ***mf express.*** ***mf*** ***f***

50

S. ***f*** ***p*** ***perdendosi*** ¡Di-me Lu-na sa - la - da, di-me Lu-na de sal, de sal!

C. ***f*** ***p*** ***perdendosi*** ¡Di-me Lu-na sa - la - da, di-me Lu-na de sal, de sal, de sal!

T. 8 ***f*** ***p*** ***mf con brio*** ¡Di-me Lu-na sa - la - da, di-me Lu-na de sal! \_\_\_\_\_ Qué teha-bla-ron sus o-jos,

Br.B. ***f*** ***p*** ***mf*** 3 ¡Di-me Lu-na sa - la - da. di-me Lu-na de sal, de sal! Sus o-jos, Qué teha - bla - ron sus o - jos,

## Madrigal Antillano. Coro Mixto

58

S. *mf*  
jde sal! *mp* al mar! *mp* al mar!

C. *mf*  
jde sal! *mp* al mar! *mp* al mar!

T. *f*  
di-me Lu-na de aal, *mp* qué cla-ma su si - len-cio, *mp* có-mo mi-ra-baal mar, *mf* jal mar! Qué teha-bla-ron sus

Br.B. *mf*  
di-me Lu-na de aal, *f* qué cla-ma su si - len-cio, *mp* có-mo mi-ra-baal mar, *mf* jal mar!  
Qué teha - bla - ron sus

65

S. *mf* o - jos, *mp* di-me Lu-na de sal, *mf* có-mo mi-ra-baal mar., *mf* al mar, *mf* jal mar!

C. *mf* Di-me Lu-na de aal, *mp* qué cla-ma su si - len - cio, *mf* al mar, *mf* jal mar!

T. *f* o - jos, *mf* di-me Lu-na de sal, *mp* qué cla-ma su si - len - cio, *mf* có-mo mi-ra-baal mar, *mf* jal

Br.B. *mf* O - jos, *f* di-me Lu-na de sal, *mp* có-mo mi-ra-baal mar, *mf* jal

72

S. *mf* 3 o - jos, *mf* di-me Lu-na de sal, *f* qué cla-ma su si - len - cio,

C. *mf* 3 Qué teha-bla-ron sus o - jos di-me Lu-na de sal, *f* qué cla-ma su si - len - cio,

T. *f* 3 mar! *f* 3 Qué teha-bla-ron sus o - jos, *mf* di-me Lu-na de sal, *f* có-mo mi-ra-baal

Br.B. *f* 3 mar! *f* 3 Qué teha-bla-ron sus o - jos, *mf* di-me Lu-na de sal, *f* có-mo mi-ra-baal

78

S. *mf* *mp* <> >

có-mo mi-ra-baal mar, ¡al mar! ¡A-guar-do sus pi - sa-das!

C. *mf* *mp* <> >

có-mo mi-ra-baal mar, ¡al mar! ¡A-guar-do sus pi - sa-das! ¡An-sí - o sus a - lien-tos!

T. *mp* <> *mf* *mp* <> > *mp* <> > *p* <> *mf*

8 mar, al mar, ¡al mar! ¡Sus pi - sa-das! ¡Sus-pi - ro por sus ma-nos! ¡Sus a - lien-tos!

Br.B. *mp* <> *mf* *mp* <> > *mp* <> > *p* <> *mf*

mar, al mar, ¡al mar! ¡Sus pi - sa-das! ¡Sus-pi - ro por sus ma-nos! ¡Sus a - lien-tos!

*agitato*

86

S. *mp* <> *f*

con su mi - ri - da! \_\_\_\_\_

C. *mf* <> *f*

con su mi - ri - da, con su mi - ri - da, con su mi - ri - da! \_\_\_\_\_

T. *mf* <> *f*

con su mi - ri - da, con su mi - ri - da, con su mi - ri - da, con su mi - ri - da! \_\_\_\_\_

Br.B. *mf* <> *f*

¡Sue - ño con su mi - ri - da! \_\_\_\_\_ con su mi - ri - da, con su mi - ri - da! \_\_\_\_\_

Tpo. primo ( $\text{♩} = 60$ ) *mf* <> *mp* <>

93

S. *mf* <> *mp* <>

Qué teha-bla-ron sus o - jos, di-me Lu-na de sal, có-mo mi-ra-baal

C. *mf* <> *mp* <>

Di-me Lu-na de Sal, qué cla-ma su si - len -

T. *mf* <> *f* <> *mf* <>

8 Qué teha-bla-ron sus o - jos, di-me Lu-na de sal, qué cla-ma su si - len - cio,

Br.B. *mf* <> *f* <>

Qué teha-bla-ron sus O - jos, di-me Lu-na de sal,

## Madrigal Antillano. Coro Mixto

99

S. mar., al mar, ¡al mar! Qué teha-bla-ron sus o - jos, di-me Lu-na de sal,

C. cio al mar, ¡al mar! Qué teha-bla-ron sus o - jos di-me Lu-na de sal,

T. <sup>8</sup> có-mo mi-ra-baal mar, ¡al mar! Qué teha-bla-ron sus o - jos, di-me Lu-na de

Br.B. có-mo mi-ra-baal mar, ¡al mar! Qué teha-bla-ron sus o - jos, di-me Lu-na de

105

S. qué cla-ma su si - len - cio, có-mo mi-ra-baal mar, ¡al mar!

C. qué cla-ma su si - len - cio, có-mo mi-ra-baal mar, ¡al mar!

T. <sup>8</sup> sal, có-mo mi-ra-baal mar, al mar, ¡al mar! Me son-ri - ó la Lu - na,

Br.B. sal, có-mo mi-ra-baal mar, al mar, ¡al mar! Me son-ri - ó la

III

S. - - - - - se - lló mi bo - ca su bo - ca de sal

C. - - - - - ba - jóa laa - re - na, se - lló mi bo - ca su bo - ca de sal

T. <sup>8</sup> ba - jóa laa - re - na, ba - jóa laa - re - na, se - lló mi bo - ca su bo - ca de sal

Br.B. Lu - - na, - - - - - se - lló mi bo - ca su bo - ca de sal

## Madrigal Antillano. Coro Mixto

7

117 *mp* *dolce* *a tempo*

S. y con tu al - ma, y con tu al - ma

C. y con tu al - ma, y con tu al - ma me be -

T. 8 y con tu al - ma, y con tu al - ma

Br.B. y con tu al - ma, y con tu al - ma me be -

122 *f* *espress.* *a tempo* *p* *perdendosi* *mf* *mf*

S. me be - só, me be - só, se - lló mi bo - ca, con tual-ma me be -

C. só, be - só, be - só, se - lló mi bo - ca, me be -

T. 8 me be - só be - só, me son - ri - ó la Lu - na, con tual-ma me be -

Br.B. só, be - só, be - só, be - só, be -

128 *f* *fp* *f*

S. só, tual - ma me be - só, be - só, be - só,

C. só, tual - ma me - be - só, be - só,

T. 8 só, tual - ma me be - só, be - só,

Br.B. só, tual - ma me be - só, be - só,